

Français	Español	English
à tir multiple	multidisparo	multishot
accélérateur linéaire	acelerador lineal	linear accelerator
acquisition ciné	adquisición cine	cine acquisition
acquisition de Fourier partielle	adquisición Fourier parcial	half-Fourier acquisition
acquisition des images entrelacées	adquisición de imágenes entrelazadas	interleaved image acquisition
adaptation d'impédance	correspondencia de impedancia	impedance matching
aimant hybride	imán híbrido	hybrid magnet
aimant permanent	imán permanente	permanent magnet
aimant résistif	imán resistivo	resistive magnet
aimant supraconducteur	imán superconductor	superconducting magnet
ajustement	ajuste	tuning
alignement antiparallèle	alineación antiparalela	antiparallel alignment
alignement parallèle	alineación paralela	parallel alignment
amplitude	amplitud	amplitude
angiographie par temps de vol	angiografía por tiempo de vuelo	time-of-flight angiography
angiographie	angiografía	angiography
angiographie par contraste de phase	angiografía por contraste de fase	phase contrast angiography
angiographie par résonance magnétique	angiografía por resonancia magnética	magnetic resonance angiography (MRA)
angiographie par soustraction	angiografía por sustracción	subtraction angiography
angle d'Ernst	ángulo de Ernst	Ernst angle
angle de bascule	ángulo de inclinación	flip angle
angle de bascule variable	ángulo de inclinación variable	variable flip angle
angle magique	ángulo mágico	magic angle
ángulo de précession	ángulo de precesión	precession angle
annotation	anotación	annotation
antenne	antena	antenna
antenne de surface	bobina de superficie	phased array coil
antenne de surface	bobina de superficie	surface coil
antenne émetrice	bobina de transmisión	transmitter coil
antenne-tête	bobina principal	head coil
antirepliement	antisolapamiento	antialiasing
apnée	apnea	breath hold
apnée	apnea	breath hold
apodization	apodización	apodization
appariement	correspondencia	matching
ARM par temps de vol	ARM por tiempo de vuelo	time-of-flight MRA
artefact	artefacto	artifact
artefact d'annulation de phase	artefacto de anulación de fase	phase cancellation artifact
artefact de battements des vaisseaux	artefacto de pulsatibilidad	pulsatility artefact

artefact de courant continu	artefacto de corriente continua	DC artifact
artefact de déphasage	artefacto de desfase	dephasing artefact
artefact de déplacement chimique	artefacto por desplazamiento químico	chemical shift artifact
artefact de flux	artefacto de flujo	flow artifact
artefact de mouvement	artefacto de movimiento	motion artifact
artefact de quadrature	artefacto de cuadratura	quadrature artifact
artefact de repliement	artefacto de solapamiento	aliasing artifact
artefact de repliement	artefacto de solapamiento	fold-over artifact
artefact de susceptibilité magnétique	artefacto por susceptibilidad magnética	magnetic-susceptibility artifact
artéfact de susceptibilité magnétique	artefacto por susceptibilidad magnética	susceptibility artifact
artéfact de troncature	artefacto por truncamiento	truncation artifact
artefact par décalage du signal	artefacto por contorno negro	black-boundary artifact
artefact par excitation croisée	artefacto por cruce de pulsos	cross-talk artifact
assurance de la qualité (AQ)	control de calidad (CC)	quality assurance (QA)
atténuateur	atenuador	attenuator
attenuation	atenuación	attenuation
autoprotection	autoprotección	self-shielding
balayage avec faisceau de polarisation	barrido de haz de lápiz	pencil beam scanning (PBS)
balayage avec faisceau de polarisation cartésien	barrido de haz de lápiz de protons	proton pencil beam scanning
balayage linéaire	exploración lineal	line scanning
balayage répété synchronisé	barrido repetido sincronizado	gated rescanning
bande de présaturation	banda de presaturación	presaturation band
blindage actif	blindaje activo	active shielding
blindage magnétique	blindaje magnético	magnetic shielding
blindage passif	blindaje pasivo	passive shielding
bobine	bobina	coil
bobine	bobina	coil
bobine à polarisation circulaire	bobina de polarización circular	circularly polarized coil
bobine d'Helmholtz	bobina de Hemholtz	Helmholtz coil
bobine de correction	bobina de corrección	shim coil
bobine de Golay	bobina de Golay	Golay coil
bobine de gradient	bobina de gradiente	gradient coil
bobine de Maxwell	bobina de Maxwell	Maxwell coil
bobine de solénoïde	bobina de solenoide	solenoid coil
bobine de volume	bobina de volumen	volume coil
bobine en quadrature	bobina en cuadratura	quadrature coil
bobine réceptrice	bobina receptor	receiver coil
bobine RF	bobina RF	RF coil
bobines doubles	doble bobina	dual coil
brouillage par	aleatorización por	RF spoiling

radiofréquence	radiofrecuencia	
bruit	ruido	noise
bruit acoustique	ruido acústico	acoustic noise
bruit aléatoire	ruido aleatorio	random noise
bruit de numérisation	ruido de digitalización	digitization noise
bruit de quantification	ruido de cuantificación	quantization noise
bruit de Rayleigh	ruido de Rayleigh	Rayleigh noise
bruit gaussien	ruido gaussiano	Gaussian noise
cage de Faraday	jaula de Faraday	Faraday cage
cage de Faraday	jaula de Faraday	Faraday shield
calcul de magnitude	cálculo de magnitud	magnitude calculation
calcul du signal moyen	promediado de señal	signal averaging
carbonothérapie	carbonoterapia	carbon therapy
cartographie de vitesse	cartografía de velocidad	velocity map
cartographie spectrale	cartografía espectral	spectral mapping
chambre de ionisation	cámara de ionización	ion chamber
chambre de ionisation	cámara de ionización	ionization chamber
champ dipolaire	campo dipolar	dipole field
champ magnétique	campo magnético	magnetic field
champ magnétique de gradient	campo magnético de gradiente	gradient magnetic field
champ magnétique extern	campo magnético externo	external magnetic field
champ magnétique local	campo magnético local	local magnetic field
champ visuel	campo de visión	field of view (FOV)
charge par bobine	carga por bobina	coil loading
chargement	carga	loading
chimiothérapie	quimioterapia	chemotherapy
ciné IRM	cine-RM	cine MRI
ciné-écho de gradient	cine-eco de gradiente	cine gradient echo
circulation sanguine cérébrale	flujo sanguíneo cerebral	cerebral blood flow
codage de fréquence	codificación de frecuencia	frequency encoding
codage de phase	codificación de fase	phase encoding
codage par la vitesse	codificación por velocidad	velocity encoding
coefficient de diffusion apparent	coeficiente de difusión aparente	apparent diffusion coefficient
coefficient de remplissage	factor de llenado	filling factor
cohérence	coherencia	coherence
cohérence de phase	coherencia de fase	phase coherence
cohérent	coherente	coherent
commutateur homme mort	interruptor de hombre muerto	dead man switch
compensation de courants de Foucault	compensación de corrientes de Foucault	eddy current compensation
compensation de flux	compensación de flujo	flow compensation
compensation de vitesse	compensación de velocidad	velocity compensation
conjugué d'un nombre complexe	conjugado de un número complejo	complex conjugate
constance	constancia	constancy
constante de couplage	constante de acoplamiento	coupling constant

contraste	contraste	contrast
contraste de transfert de magnétisation	contraste de transferencia de magnetización	magnetization transfer contrast
correction	corrección	shimming
correction active	corrección activa	active shimming
correction de phase	corrección de fase	phase correction
correction passive	corrección pasiva	passive shimming
coupe	corte	slice
couplage	acoplamiento	coupling
couplage J	acoplamiento J	J-coupling
couplage spin-spin	acoplamiento espín-espín	spin-spin coupling
courant de Foucault	corriente parásita	eddy current
croisse aortique	cayado aórtico	aortic arch
cryo-aimant	imán criogénico	cryomagnet
cryogène	criógeno	cryogen
cryo-protection	crioprotección	cryoshielding
cryostat	criostato	cryostat
cycle d'impulsions	tren de pulsos	pulse train
décalage de fréquence	desplazamiento de frecuencia	frequency offset
décalage de résonance	desplazamiento de resonancia	resonance offset
décibel	decibelio	decibel
déclenchement	activación	triggering
découplage	desacoplamiento	decoupling
démodulateur	demodulador	demodulator
démodulateur en quadrature	demodulador en cuadratura	quadrature demodulator
densité de protons	densidad protónica	proton density
densité de spins	densidad de espín	spin density
déphasage	desfase	dephasing
déphasage	desfase	loss of phase
déplacement chimique	desplazamiento químico	chemical shift
déplacement chimique spatial	desplazamiento químico espacial	chemical shift spatial offset
déplacement de la table d'exploration	desplazamiento de la mesa de exploración	couch translation
désactivation	desactivación	quenching
détecteur	detector	detector
détecteur en quadrature	detector en cuadratura	quadrature detector
diamagnétique	diamagnético	diamagnetic
diffusion	difusión	diffusion
diode PIN	diodo PIN	PIN diode
dipôle	dipolo	dipole
dipôle magnétique	dipolo magnético	magnetic dipole
dispersion	dispersión	scattering
dispositif à couplage de charge	dispositivo de acoplamiento de cargas	charge-coupled device (CCD)
dispositif d'immobilisation	dispositivo de inmovilización	immobilization device
dissipateur d'énergie	absorbedor de energía	energy absorber

distribution de Boltzmann	distribución de Boltzmann	Boltzmann distribution
données brutes	datos en bruto	raw data
dose en profondeur	dosis en profundidad	depth dose
dose volume	dosis por volumen	volume-dose
dosimétriste	dosimetrista	dosimetrist
dossier médical informatisé (DMI)	historia clínica electrónica (HCE)	electronic medical record (EMR)
durée du train d'échos	duración del tren de ecos	echo train length
eau plastique	agua plástica	plastic water
écart type	desviación típica (DT)	standard deviation (STD)
échantillon	muestra	sample
échantillonnage	muestreo	sampling
échantillonnage asymétrique	muestreo asimétrico	asymmetric sampling
écho	eco	echo
écho de gradient	eco de gradiente	field echo
écho de gradient	eco de gradiente	gradient echo
écho de gradient rapide	eco de gradiente rápido	fast gradient echo
écho de gradient rapide	eco de gradiente rápido	rapid gradient echo
écho de gradient rapide avec contraste renforcé en T2	eco de gradiente rápido con potenciación de contraste en T2	contrast-enhanced steady-state gradient echo
écho de Hahn	eco de Hahn	Hahn echo
écho de spin	eco de espín	spin echo
écho de spin de saturation partielle	eco de espín de saturación parcial	partial saturation spin echo
écho stimulé	eco estimulado	stimulated echo
écho-spin RF	eco de espín RF	RF spin echo
effet de flux	efecto de flujo	flow effect
effet de simulateur-oscillateur	efecto marcapasos	pacemaker effect
effet de volume partiel	efecto de volumen parcial	partial volume effect
effet Overhauser nucléaire	efecto Overhauser nuclear	nuclear Overhauser effect
élément de résolution	elemento de resolución	resolution element
enclenchement	enclavamiento	interlock
Envoyer la fiche par courriel Imprimer la fiche	disipador térmico	heatsink
épaisseur de coupe	grosor de corte	slice thickness
équation de Bloch	ecuación de Bloch	Bloch equation
équation de Larmor	ecuación de Larmor	Larmor equation
équilibre thermique	equilibrio térmico	thermal equilibrium
espace des k	espacio k	k-space
espace intercoupe	espacio entre cortes	interslice space
essai de constance	prueba de constancia	constancy test
essai de vérification périodique	prueba de verificación periódica	periodic test
étalement du signal	escalonamiento de la señal	blooming
excitation	excitación	excitation
excitation nucléaire	excitación nuclear	nuclear excitation
excitation sélective	excitación selectiva	selective excitation

excitation sélective	excitación selectiva	tailored excitation
excitation spatiale-spectrale	excitación espacial-espectral	spatial-spectral excitation
facteur d'accélération	factor de aceleración	acceleration factor
facteur de bruit	factor de ruido	noise figure
facteur de qualité	factor de calidad	quality factor
faisceau d'électrons	haz de electrones	electron beam
faisceau de balayage	haz de barrido	scanning beam
faisceau de polarisation	haz de lápiz	pencil beam
fantôme	fantasma	phantom
fantôme	maniquí	phantom
fantôme	maniquí de agua	water phantom
fenêtre d'acquisition	ventana de adquisición	acquisition window
fenêtre d'échantillonnage	ventana de muestreo	sampling window
ferromagnétique	ferromagnético	ferromagnetic
filtre	filtro	filter
fluence	fluencia	fluence
flux turbulent	flujo turbulento	turbulent flow
fonction d'étalement ponctuel	función de dispersión puntual	point spread function
fonction de frange	función de extensión lineal	line spread function
force magnétique	fuerza magnética	magnetic force
Fourier partiel	Fourier parcial	half Fourier
fréquence	frecuencia	frequency
fréquence angulaire	frecuencia angular	angular frequency
fréquence de Larmor	frecuencia de Larmor	Larmor frequency
fréquence de précession	frecuencia de precesión	precession frequency
fréquence de résonance	frecuencia de resonancia	resonance frequency
fréquence spatiale	frecuencia espacial	spatial frequency
gadopentétate de diméglumine	gadopentetato de dimeglumina	dimeglumina gadopentetate
garniture de zéros	relleno con ceros	zero filling
gradient	gradiente	gradient
gradient de champ	gradiente de campo	field gradient
gradient de champ magnétique	gradiente de campo magnético	magnetic field gradient
gradient de codage par la phase	gradiente de codificación de fase	phase encoding gradient
gradient de codification de fréquence	gradiente de codificación de frecuencia	frequency encoding gradient
gradient de déphasage	gradiente de desfase	dephasing gradient
gradient de diffusion	gradiente de difusión	diffusion gradient
gradient de rephasage	gradiente de refase	rephasing gradient
gradient de sélection de coupe	gradiente de selección de corte	slice select gradient
gradient de sélection de coupe	gradiente de selección de corte	slice selection gradient
gradient déphaseur	gradiente de desfase	spoiler gradient
guide	guía	jig
hadronthérapie	hadronterapia	hadrontherapy
homogénéité	homogeneidad	homogeneity

hyperintense	hiperintenso	hyperintense
hyperintensité	hiperintensidad	hyperintensity
hypersignal	hiperseñal	hypersignal
hypointense	hipointenso	hypointense
hypointensité	hipointensidad	hypointensity
hyposignal	hiposeñal	hyposignal
image à ARM	imagen mediante ARM	MRA image
image à perfusion	imagen de perfusión	perfusion image
image à perfusion	imagen de perfusión	perfusion-weighted image
image à rehaussement	imagen con realce	enhancement image
image à suppression de graisse	imagen con supresión grasa	fat-suppressed image
image à tir unique	imagen monodisparo	single-shot image
image à transfert de la magnétisation	imagen por transferencia de la magnetización	magnetization transfer image
image anatomique	imagen anatómica	anatomical image
image après contraste	imagen poscontraste	post-contrast image
image avec suppression de la graisse et contraste	imagen T1 con supresión de la grasa con contraste	T1-weighted contrast-enhanced fat-suppressed image
image avec suppression de la graisse et rehaussement	imagen con supresión de la grasa con contraste	CEFS image
image avec suppression de la graisse et rehaussement	imagen con supresión de la grasa con contraste	contrast-enhanced fat-suppressed image
image axiale	imagen axial	axial image
image axiale pondérée en T1	imagen axial potenciada en T1	axial T1-weighted image
image axiale pondérée en T1 avec gadolinium	imagen axial potenciada en T1 con gadolinio	axial gadolinium-enhanced T1-weighted image
image axiale pondérée en T2	imagen axial potenciada en T2	axial T2-weighted image
image axiale SE T1	imagen axial SE T1	axial T1-weighted SE image
image axiale SE T1	imagen axial SE T1	axial T1-weighted spin-echo image
image axiale SE T2	imagen axial SE T2	axial T2-weighted SE image
image axiale SE T2	imagen axial SE T2	axial T2-weighted spin-echo image
image axiale STIR	imagen axial STIR	axial STIR image
image axiale TSE T1	imagen axial TSE T1	axial T1-weighted TSE image
image axiale TSE T2	imagen axial TSE T2	axial T2-weighted TSE image
image BOLD	imagen BOLD	BOLD image
image bruitée	imagen con ruido	noisy image
image ciné-IRM	imagen cine-RM	cine image
image coronale	imagen coronal	coronal image
image d'écho de gradient	imagen con eco de gradiente	gradient-echo image
image d'écho de gradient	imagen con eco de gradiente	GRE image
image d'écho de gradient pondérée en T1	imagen de eco de gradiente potenciada en T1	T1-weighted gradient-echo image
image d'écho de gradient pondérée en T1	imagen de eco de gradiente potenciada en T1	T1-weighted GRE image

image d'écho de gradient pondérée en T2	imagen de eco de gradiente potenciada en T2	T2-weighted gradient-echo image
image d'écho de gradient pondérée en T2	imagen de eco de gradiente potenciada en T2	T2-weighted GRE image
image d'écho de spin	imagen eco del espín	spin-echo image
image d'écho de spin rapide	imagen eco del espín rápido	fast SE image
image d'écho de spin rapide	imagen eco del espín rápido	fast spin-echo image
image de cholangiopancreatographie par résonance magnétique	imagen de colangiopancreatografía por resonancia magnética	magnetic resonance cholangiopancreatography image
image de cholangiopancreatographie par résonance magnétique	imagen de colangiopancreatografía por resonancia magnética	MRCP image
image de contraste	imagen con contraste	contrast-enhanced image
image de contraste	imagen con contraste	contrast-material enhanced image
image de contraste tardive	imagen con contraste tardía	delayed image
image de contraste tardive	imagen con contraste tardía	delayed-enhancement image
image de déplacement chimique	imagen de desplazamiento químico	chemical shift image
image de déplacement chimique	imagen de desplazamiento químico	CSI image
image de diffusion	imagen potenciada en difusión	diffusion image
image de diffusion	imagen potenciada en difusión	diffusion-weighted image
image de RM	imagen de RM	MR image
image de spectroscopie par résonance magnétique	imagen de espectroscopia por resonancia magnética	magnetic resonance spectroscopic image
image de spectroscopie par RM	imagen de espectroscopia por RM	MR spectroscopic image
image dynamique	imagen dinámica	dynamic image
image écho-planaire	imagen ecoplanar	echo-planar image
image en opposition de phase	imagen en fase opuesta	opposed-phase image
image en phase	imagen en fase	in-phase image
image en phase précoce	imagen en fase precoz	early-phase image
image en phase tardive	imagen en fase tardía	late-phase image
image FLAIR	imagen FLAIR	FLAIR image
image isotrope	imagen isotrópica	isotropic image
image non invasive	imagen no invasiva	non-invasive image
image par résonance magnétique	imagen de resonancia magnética	magnetic resonance image
image pondérée en densité de proton	imagen potenciada en densidad protónica	PDW image
image pondérée en densité de proton	imagen potenciada en densidad protónica	proton density image
image pondérée en densité de proton	imagen potenciada en densidad protónica	proton density-weighted image

image pondérée en T1	imagen potenciada en T1	T1 image
image pondérée en T1	imagen potenciada en T1	T1-weighted image
image pondérée en T2	imagen potenciada en T2	T2 image
image pondérée en T2	imagen potenciada en T2	T2-weighted image
image pré-contraste	imagen precontraste	pre-contrast image
image sagittal	imagen sagital	sagittal image
image sagittal de contraste	imagen sagital con contraste	sagittal contrast-enhanced image
image sagittal de contraste	imagen sagital con contraste	sagittal contrast-material enhanced image
image sagittal pondérée en T1	imagen sagital potenciada en T1	sagittal T1-weighted image
image sagittal pondérée en T2	imagen sagital potenciada en T2	sagittal T2-weighted image
image sagittal TSE T2	imagen sagital TSE T2	sagittal T2-weighted turbo SE image
image sagittal TSE T2	imagen sagital TSE T2	sagittal T2-weighted turbo spin-echo image
image SE-T1	imagen SE-T1	T1-weighted SE image
image SE-T1	imagen SE-T1	T1-weighted spin-echo image
image spectroscopique	imagen de espectroscopia	spectroscopic image
image STIR	imagen STIR	short inversion time inversion recovery MR image
image STIR	imagen STIR	STIR image
image TSE	imagen TSE	turbo spin-echo image
imagerie	imagenología	imaging
imagerie à coupes multiples	imagenología de cortes multiples	multiple slice imaging
imagerie à écho-planar	imagenología de planos de secuencia	sequential plane imaging
imagerie à Fourier partiel	imagenología de Fourier parcial	partial Fourier imaging
imagerie à RMN	imagenología por RMN	NMR imaging
imagerie à sang brillant	imagenología de campo clair	bright-field imaging
imagerie à sang noir	imagenología de campo obscur	black-blood imaging
imagerie à transformation de Fourier	imagenología par transformadas de Fourier	Fourier transform imaging
imagerie bilatérale	imagenología bilatérale	bilateral imaging
imagerie d'écho de spin	imagenología de eco de espín	spin echo imaging
imagerie de déplacement chimique	imagenología de desplazamiento químico	chemical shift imaging
imagerie de volume	imagenología de volumen	volume imaging
imagerie instantanée	imagenología instantánea	snapshot imaging
imagerie linéaire	imagenología lineal	line imaging
imagerie linéaire	imagenología lineal	sequential line imaging

imagerie par résonance magnétique (IRM)	imagenología por resonancia magnética	magnetic resonance imaging (MRI)
imagerie par résonance magnétique fonctionnelle	imagenología por resonancia magnética funcional	functional magnetic resonance imaging
imagerie par transformation de Fourier à deux dimensions	imagenología por transformada de Fourier de dos dimensiones	two dimensional Fourier transform imaging
imagerie par transformation de Fourier à trois dimensions	imagenología por transformada de Fourier en tres dimensiones	three-dimensional Fourier transform imaging
imagerie planar	imagenología plana	planar imaging
imagerie spectroscopique	imagenología de espectroscopia	spectroscopic imaging
imagerie spin-warp	imagenología de alabeo de espín	spin warp imaging
impulsion de gradient	pulso de gradiente	gradient pulse
impulsion de gradient à décalage	pulso de gradiente de desfase	spoiler gradient pulse
impulsion de présaturation	pulso de presaturación	presaturation pulse
impulsion de radiofréquence	pulso de radiofrecuencia	radiofrequency pulse
impulsion de saturation	pulso de saturación	saturation pulse
impulsion RF	pulso RF	RF pulse
inductance	inductancia	inductance
induction	inducción	induction
induction magnétique	inducción magnética	magnetic induction
inhomogénéité	inhomogeneidad	inhomogeneity
intensité	intensidad	strength
interaction dipôle-dipôle	interacción dipolo-dipolo	dipole-dipole interaction
interruption de session	interrupción de una sesión	abortion
inversion	inversión	inversion
inversion du gradient	inversión de gradiente	gradient reversal
inversion-récupération	inversión-recuperación	inversion-recovery
inversion-récupération-spin-écho	inversión-recuperación-espín-eco	inversion-recovery-spin-echo
irradiation sélective	irradiación selectiva	selective irradiation
isocentre	isocentro	isocenter
isochromatique	isocromático	isochromatic
isointense	isointenso	isointense
isointensité	isointensidad	isointensity
isotope	isótopo	isotope
laminoir à chaud	tren de laminación en caliente	hot-rolling mill
largeur d'impulsion	anchura de pulso	pulse width
largeur de bande	anchura de banda	bandwidth
largeur de bande à mi-hauteur	anchura completa en el semimáximo	full-width at half-maximum (FWHM)
largeur de ligne	anchura de línea	line width
largeur spectrale	anchura espectral	spectral width
ligne de Lorentz	línea de Lorentz	Lorentzian line
limite de Nyquist	límite de Nyquist	Nyquist limit

linéarité	linealidad	linearity
longueur de l'impulsion	longitud de pulso	pulse length
magnétisation	magnetización	magnetization
magnétisation longitudinale	magnetización longitudinal	longitudinal magnetization
magnétisation macroscopique	magnetización macroscópica	macroscopic magnetization
magnétisation nette	magnetización neta	net magnetization
magnétisation transversale	magnetización transversal	transverse magnetization
marquage	marcado	tagging
matrice	matriz	matrix
matrice d'acquisition	matriz de adquisición	acquisition matrix
méthode d'induction nucléaire	método de inducción nuclear	crossed-coil method
mise en service	comisionado	commissioning
mode d'absorption	modo de absorción	absorption mode
modulation J	modulación J	J-modulation
moment	momento	moment
moment angulaire	momento angular	angular momentum
moment magnétique	momento magnético	magnetic moment
moment magnétique macroscopique	momento magnético macroscópico	macroscopic magnetic moment
moment quadrupolaire	momento cuadrupolar	quadrupole moment
mouvement isotrope	movimiento isótropo	isotropic motion
multifilaire	multifilar	multiwire
multiplet	multiplete	multiplet
museau	morro	snout
niveau à bulle d'air	nivel de burbuja de aire	spirit level
niveau d'énergie	nivel de energía	energy level
nombre d'acquisitions	número de adquisiciones	acquisition number
nombre de codages de phase	número de codificaciones de fase	phase encoding number
nombre de codifications de fréquence	número de codificaciones de frecuencia	frequency encoding number
nombre quantique de spin nucléaire	número cuántico de espín nuclear	nuclear spin quantum number
nombre quantique du spin	número cuántico de espín	spin quantum number
noyau d'hydrogène	núcleo de hidrógeno	hydrogen nucleus
nucléon	nucleón	nucleon
numérisation	digitalización	digitization
numériseur	digitalizador	digitizer
nutation	nutación	nutation
objection	objeción	objection
onde continue	onda continua	continuous wave
orientation	orientación	orientation
ouverture	abertura	aperture
paramagnétique	paramagnético	paramagnetic
paramètre d'acquisition	parámetro de adquisición	acquisition parameter
paramètre tissulaire	parámetro tisular	tisular parameter
parcours	alcance	range
passage adiabatique rapide	paso adiabático rápido	adiabatic fast passage

passage adiabatique rapide	paso adiabático rápido	adiabatic rapid passage
perfusion	perfusión	perfusion
perméabilité	permeabilidad	permeability
phase	fase	phase
phase cardiaque	fase cardiaca	cardiac phase
phénomène de Gibbs	fenómeno de Gibbs	Gibbs phenomenon
pic	pico	peak
pic de Bragg	pico de Bragg	Bragg peak
pièce polaire	pieza polar	pole piece
pièce polaire	pieza polar	pole tip
pixel	píxel	pixel
plage dynamique	rango dinámico	dynamic range
plan axial	plano axial	axial plane
plan coronal	plano coronal	coronal plane
plan frontal	plano frontal	frontal plane
plan sagittal	plano sagital	sagittal plane
plan sensible	plano sensible	sensitive plane
plan transaxial	plano transaxial	transaxial plane
plan transversal	plano transversal	transverse plane
plateau	tablero	tabletop
point sensible	punto sensible	sensitive point
pommeau	mando	knob
pondération	potenciación	weighting
pondération en densité de proton	potenciación en densidad protónica	proton density weighting
pondération en T1	potenciación en T1	T1 weighting
pondération en T2	potenciación en T2	T2 weighting
pondération exponentielle	potenciación exponencial	exponential weighting
pondérée en T1	potenciada en T1	T1-weighted (T1W)
pondérée en T2	potenciada en T2	T2-weighted (T2W)
population	población	population
portique	gantry	gantry
préaccentuation	preacentuación	preemphasis
préamplificateur	preamplificador	preamplifier
précession	precesión	precession
précession libre d'état stationnaire	precesión libre de estado estacionario	steady state free precession
présaturation	presaturación	presaturation
processeur vectoriel	procesador vectorial	array processor
produit de contraste	agente de contraste	contrast agent
profil de coupe	perfil de corte	slice profile
profil de dose	perfil de dosis	dose profile
profil de Gauss	perfil lineal de Gauss	Gaussian line shape
profil de projection	perfil de proyección	projection profile
profil du bolus	perfil del bolo	bolus profile
profondeur de pénétration	profundidad de penetración en la piel	skin depth
programmeur d'impulsions	programador de pulsos	pulse programmer
projection d'intensité maximale	proyección de intensidad máxima	maximum intensity projection

protection	blindaje	shielding
protection RF	protección RF	RF shielding
proton déphasé	protón desfasado	out-of-phase proton
protonthérapie	protonterapia	protontherapy
protonthérapie	tratamiento con protones	proton therapy
radian	radián	radian
radiofréquence	radiofrecuencia	radiofrequency
radio-oncologie	oncología radioterápica	radiation oncology
radiothérapie	radioterapia	radiation therapy
raie spectrale	línea espectral	spectral line
rapport contraste-bruit	relación contraste-ruido	contrast-to-noise ratio
rapport gyromagnétique	relación giromagnética	gyromagnetic ratio
rapport gyromagnétique	relación giromagnética	magnetogyric ratio
rapport signal-bruit	relación señal-ruido	signal-to-noise ratio
rayonnement électromagnétique	radiación electromagnética	electromagnetic radiation
rayonnement ionisant	radiación ionizante	ionizing radiation
réactif de décalage	reactivo de desplazamiento	shift reagent
récepteur	receptor	receiver
reconstruction multiplanaire	reconstrucción en múltiples planos	multiplanar reconstruction
référence de déplacement chimique	referencia de desplazamiento químico	chemical shift reference
refocalisation	reenfoque	refocusing
réfrigérateur	refrigerador	refrigerator
région d'intérêt	región de interés	region-of-interest (ROI)
réglage automatique	ajuste automático	autotuning
rehaussé par un agent de contraste	potenciado por agente de contraste	contrast enhanced
rehaussement du signal lié au flux	potenciación de la señal en relación con el flujo	flow-related enhancement
rehaussement paradoxal	realce paradójico	paradoxical enhancement
relaxation	relajación	relaxation
relaxation longitudinale	relajación longitudinal	longitudinal relaxation
relaxation nucléaire	relajación nuclear	nuclear relaxation
relaxation transversale	relajación transversal	transverse relaxation
rephasage par impulsion de gradient	refase por pulso de gradiente	gradient moment nulling
repliement	solapamiento	aliasing
repliement dans l'axe du codage en fréquence	repliegue en el eje de codificación en frecuencia	frequency wrap
réseau d'adaptation	red de adaptación	matching network
résolution spatiale	resolución espacial	spatial resolution
résolution temporelle	resolución temporal	temporal resolution
résonance	resonancia	resonance
résonance de spin électronique	resonancia de espín electrónica	electron spin resonance
résonance magnétique	resonancia magnética	magnetic resonance (MR)
résonance magnétique nucléaire (RMN)	resonancia magnética nuclear (RMN)	nuclear magnetic resonance (NMR)

résonance paramagnétique électronique	resonancia paramagnética electrónica	electron paramagnetic resonance
respiration libre	respiración libre	free breathing
retard de lecture	retardo de lectura	readout delay
réticule	retículo	crosshair
retour à l'équilibre	recuperación del equilibrio	return of equilibrium
retroprojection filtrée	retroproyección filtrada	filtered back projection
RM d'impulsions	RM de pulsos	pulse NMR
RMN	RMN	NMR
RSB	RSR	SNR
S/B	S/R	S/N
saturation	saturación	saturation
saturation de graisse	saturación grasa	fat saturation
saturation partielle	saturación parcial	partial saturation
saturation progressive	saturación progresiva	progressive saturation
saturation-récupération	recuperación de saturación	saturation recovery
scalaire	escalar	scalar
scintillateur	centelleador	scintillator
sécurité	seguridad	safety
sélection de coupe	selección de corte	slice selection
séquence	secuencia	sequence
séquence à coupes multiples	secuencia de cortes múltiples	multiple slice sequence
séquence BOLD	secuencia BOLD	BOLD sequence
séquence d'écho de gradient	secuencia de eco de gradiente	gradient echo sequence
séquence d'écho de spin	secuencia de eco de espín	spin echo sequence
séquence d'impulsions	secuencia de pulsos	pulse sequence
séquence de Carr-Purcell	secuencia de Carr-Purcell	Carr-Purcell sequence
séquence de Carr-Purcell-Meiboom-Gill	secuencia de Carr-Purcell-Meiboom-Gill	Carr-Purcell-Meiboom-Gill sequence
séquence de Meiboom-Gill	secuencia de Meiboom-Gill	Meiboom-Gill sequence
séquence de saturation-récupération	secuencia de recuperación de saturación	saturation recovery sequence
séquence écho-planaire	secuencia ecoplanar	echo planar sequence
séquence en opposition de phase	secuencia en fase opuesta	opposed-phase sequence
séquence en phase	secuencia en fase	in-phase sequence
séquence multi-échos	secuencia de ecos multiples	multi-echo sequence
séquence pondérée en densité de proton	secuencia potenciada en densidad protónica	proton density sequence
séquence pondérée en densité de proton	secuencia potenciada en densidad protónica	proton density-weighted sequence
séquence pondérée en T1	secuencia potenciada en T1	T1-weighted sequence
séquence pondérée en T2	secuencia potenciada en T2	T2-weighted sequence
signal	señal	signal
signal d'induction libre	caída de la inducción libre	free induction decay
signal de RM	señal de RM	MR signal
signal de RMN	señal RMN	NMR signal
signal imaginaire	señal imaginaria	imaginary signal

signal nul	señal de flujo nula	flow void
signal réel	señal real	real signal
sonde	sonda	probe
sortie de dose	salida de dosis	dose output
spectre	espectro	spectrum
spectromètre	espectrómetro	spectrometer
spectroscopie	Espectroscopia	spectroscopy
spectroscopie par résonance magnétique	espectroscopia por resonancia magnética	magnetic resonance spectroscopy (MRS)
spin	espín	spin
spin incohérent	espín incoherente	incoherent spin
spin nucléaire	espín nuclear	nuclear spin
spot	punto	spot
stabilité magnétique	estabilidad magnética	magnet stability
substance de référence	compuesto de referencia	reference compound
suivi du bolus	seguimiento del bolo	bolus chase
suivi du bolus	seguimiento del bolo	bolus tracking
suppression	supresión	suppression
suppression de graisse	supresión grasa	fat suppression
suppression de l'eau	supresión de agua	water suppression
suppression d'impulsion	supresión de pulso	pulse suppression
suppression du signal	supresión de señal	signal suppression
suppression du solvant	supresión de disolvente	solvent suppression
supraconducteur	superconductor	superconductor
suréchantillonnage	sobremuestreo	oversampling
suréchantillonnage	sobremuestreo	oversampling
susceptibilité	susceptibilidad	susceptibility
susceptibilité magnétique	susceptibilidad magnética	magnetic susceptibility
synchronisation	sincronización	gating
synchronisation	sincronización	gating
synchronisation cardiaque	sincronización cardiaca	cardiac gating
synchronisation prospective	sincronización prospectiva	prospective synchronization
synchronisation respiratoire	sincronización de la respiración	respiratory gating
synchronisation retrospective	sincronización retrospectiva	retrospective synchronization
système d'alimentation	sistema de alimentación	delivery system
système de données	sistema de datos	data system
table d'exploration	mesa de exploración	couch
table d'exploration	mesa de exploración	treatment table
taille de la matrice	tamaño de la matriz	matrix size
taux d'évaporation	tasa de evaporación	boil off rate
technique de localisation	técnica de localización	localization technique
temps d'inversion	tiempo de inversión	inversion time
temps d'acquisition	tiempo de adquisición	acquisition time
temps d'échantillonnage	tiempo de muestreo	sampling time
temps d'écho	tiempo de eco	echo time
temps de délai de déclenchement	tiempo de retardo de activación	trigger delay time
temps de montée	tiempo de ascenso	rise time

temps de montée-crête	tiempo al pico	time-to-peak
temps de passage du bolus	tiempo de tránsito del bolo	bolus transit time
temps de récupération	tiempo de recuperación	recovery time
temps de relaxation	tiempo de relajación	relaxation time
temps de relaxation longitudinale	tiempo de relajación longitudinal	longitudinal relaxation time
temps de relaxation spin-réseau	tiempo de relajación espín-red	spin-lattice relaxation time
temps de relaxation spin-spin	tiempo de relajación espín-espín	spin-spin relaxation time
temps de relaxation transversal	tiempo de relajación transversal	transverse relaxation time
temps de répétition	tiempo de repetición	repetition time
temps de séquence	tiempo de secuencia	sequence time
temps de vol	tiempo de vuelo	time-of-flight
temps mort	tiempo entre pulsos	interpulse time
tête	cabezal	nozzle
tête de traitement	cabezal de tratamiento	treatment head
thérapie adjuvante	tratamiento auxiliar	adjuvant therapy
torque	torque	torque
trajectoire dans l'espace k	trayectoria en el espacio k	k-space trajectory
transfert d'inversion	transferencia de inversión	inversion transfer
transfert de magnétisation	transferencia de magnetización	magnetization transfer
transfert de saturation	transferencia de saturación	saturation transfer
transformation de Fourier	transformación de Fourier	Fourier transformation
transformation de Fourier	transformada de Fourier	Fourier transform (FT)
transformation de Fourier rapide	transformada de Fourier rápida	fast Fourier transform (FFT)
transformation inverse de Fourier	transformada de Fourier inversa	inverse Fourier transform
transmetteur	transmisor	transmitter
treillis	retícula	lattice
valeur de référence	valor de referencia	baseline
vecteur	vector	vector
vecteur de magnétisation	vector de magnetización	magnetization vector
vecteur de magnétisation macroscopique	vector de magnetización macroscópica	macroscopic magnetization vector
vecteur longitudinal	componente longitudinal	longitudinal component
Vecteur transversal	componente transversal	transverse component
vitesse d'absorption spécifique	velocidad de absorción específica	specific absorption rate
vitesse de balayage	velocidad de barrido	scan rate
vitesse de montée	velocidad de ascenso	slew rate
vitesse de relaxation	velocidad de relajación	relaxation rate
volume d'intérêt	volumen de interés	volume of interest
volume sanguin cérébral	volumen sanguíneo cerebral	cerebral blood volume
volume sensible	volumen sensible	sensitive volume
voxel	vóxel	voxel
voxel isotrope	vóxel isótropo	isotropic voxel

vue	vista	view
zeugmatographie	zeugmatografía	zeugmatography